



Montage- und Betriebsanleitung

Gruppensteuermodul GSM 1

Installation and operating instructions

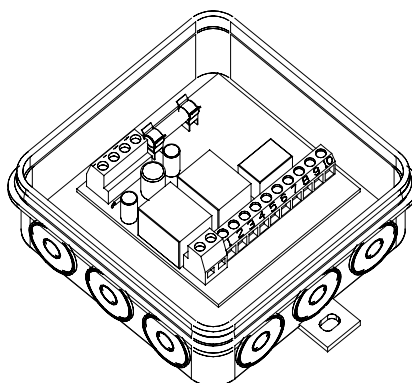
Group control module GSM 1

Technische Daten

Betriebsspannung	21 bis 32 V DC
Sicherung	T 4 A
max. Ausgangsstrom	4 A
Relative Einschaltdauer	100%
Umgebungstemperatur	-20 bis +50 °C
Schutzart	IP 52 (Gehäuse)
Abmessungen Platine L x H x T	65 x 65 x 17 mm
Abmessungen Gehäuse B x H x T	96 x 96 x 40 mm

Technical specifications

Operating voltage	21 to 32 V DC
Fuse	T 4 A
max. output current	4 A
Duty cycle	100 %
Ambient temperature	-20 to +50°C
Protection class	IP 52 (housing)
Dimensions Circuit board W x H x D	65 x 65 x 17 mm
Dimensions Housing W x H x D	96 x 96 x 40 mm



© HAUTAU GmbH

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers.

Im Sinne des Fortschritts behalten wir uns Konstruktionsänderungen und dadurch bedingte Abweichungen von Abbildungen, Abmessungen, Leitungsangaben usw. vor. Die Abbildungen zeigen die Artikel nicht in natürlicher Größe und stehen auch nicht im gleichen Verhältnis zueinander.

© HAUTAU GmbH

Reprint, even in excerpts, not without the publisher's approval.

In consideration of progress, we reserve the right to apply construction modifications and to consequently change any figures, dimensions, wire specifications etc. The figures do not show items in their actual size and are also not of the same proportion.

Sicherheits- und Montagehinweise

Alle Arbeiten an netzspannungsführenden Bauteilen dürfen nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Sicherheitshinweise, die Sie beachten müssen:

Die DIN-, VDE-, Vorschriften der Berufsgenossenschaften und die Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen sind zwingend zu beachten.

Bei Arbeiten an der Steuerung ist die Netzspannung abzuschalten.

Gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten ist die Anlage abzusichern. Für die Netzzuleitung ist eine separate und gekennzeichnete Vorsicherung vorzusehen.

Alle Leitungen, die 24 V DC führen, sind nicht mit Starkstromleitungen zu verlegen (VDE-Vorschriften beachten).

Die Leitungslängen und Leitungsquerschnitte sind gemäß den technischen Angaben auszuführen.

Quetsch- und Scherstellen zwischen Fensterflügeln und Rahmen, Lichtkuppeln und Aufsatzkranz müssen bis zu einer Höhe von 2,5 m durch Einrichtungen gesichert sein, die bei Berührung und Unterbrechung durch eine Person, die Bewegung zum Stillstand bringt Richtlinie für kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore der Berufsgenossenschaften). Nach der Installation der Anlage sind alle Funktionen und der Schwenkbereich des Antriebs zu überprüfen.

Leistungsbeschreibung

Für Lüftungssteuerungen in Kompaktbauweise (TF 04, TF 08K) mit Gruppensteuermodul GSM 1 intern, sowie für Netzteile (TF 02, TF 08, TF 16 und TF 24) mit Gruppensteuermodul GSM 1 extern.

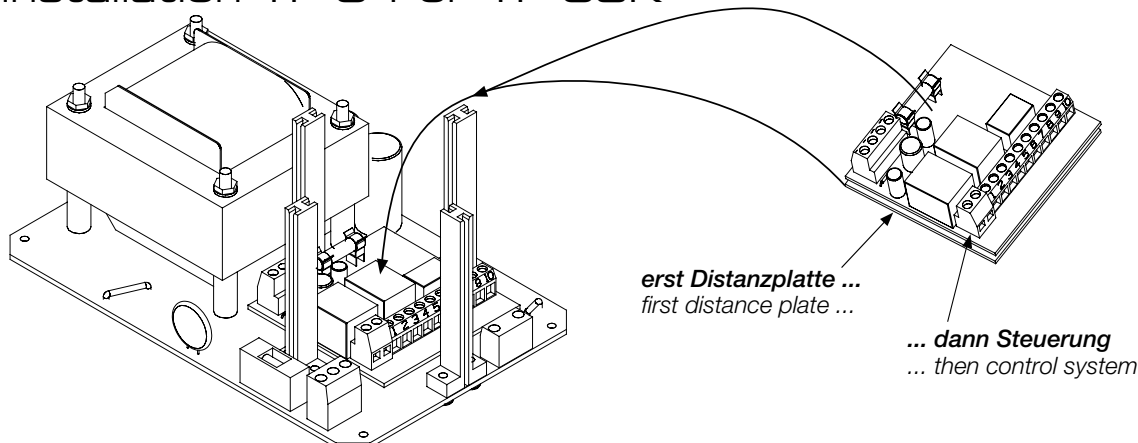
Für jede Lüftungsgruppe wird ein Gruppensteuermodul GSM 1 benötigt.

An ein GSM 1 können ein oder mehrere Lüftungstaster, Thermostat, Raumhygrostat oder Fremdansteuerung (nur eine Komponente möglich) und Regenmelder angeschlossen werden.

Die maximale Belastung beträgt 4A.

- Der Lüftungstaster hat die geringste Priorität.
- Thermo-/ Hygrostat mit Steuereingängen Auf/Zu oder Fremdansteuerung sind dem Lüftungstaster übergeordnet.
- Höchste Priorität hat der Regenmelder; das Steuersignal ist Zu.

Montage intern TF 04 bzw. TF 08K Internal installation TF 04 or TF 08K



Safety and installation information

Any work on live components may only be performed by a trained electrician.

Safety information to be observed:

Observing DIN, VDE and government safety organisation regulations as well as the provisions of your local power company is mandatory. Disconnect the mains supply before performing any work.

The installation must be protected against accidental actuation. A separate and marked pre-fuse must be installed for the feeder wire.

No wires conducting 24 V DC must be laid together with electric power lines (follow VDE regulations).

All wire lengths and cross sections must correspond with the technical specifications. Crush and shear points between window sashes and frames, light domes and metal curb must be secured up to a height of 2,5 m by devices that will stop the movement by the touch or interruption of a person (guideline issued by the government safety organisation for power-controlled windows, doors and gates).

After the system has been installed successfully, all functions and the pivoting range of the drive must be checked.

Performance description

For ventilation control systems in compact design (TF 04, TF 08K) with internal group control module GSM 1 and power supply units (TF 02, TF 08, TF 16 and TF 24) with external group control module GSM 1.

Each ventilation group requires one group module GSM 1.

You can connect one or several ventilation pushbuttons, thermostats, room hygrostats or third-party activation controls (only one component at a time) and rain sensors to one GSM 1.

The maximum load is 4 A.

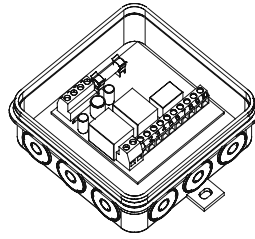
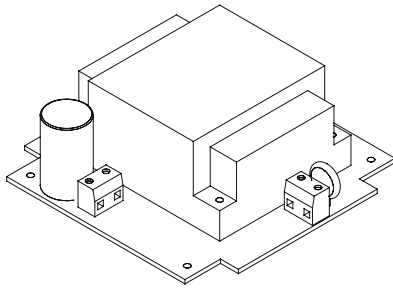
The ventilation pushbutton is given lowest priority.

Thermostat/hygrostat with control inputs Open/Close or third-party activation is superordinate to ventilation pushbuttons.

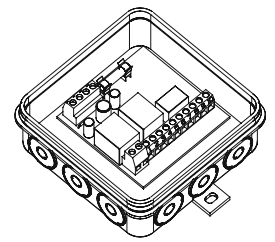
Highest priority is given to rain sensor; control signal is Close.

Anwendungsmöglichkeiten

Possible applications



+



Die Abbildung zeigt eine Lüftungssteuerung in einer Lüftungsgruppe bestehend aus:

TF 02 und einem externen Gruppensteuermodul GSM1. Aufrüsten ist möglich mit einem weiteren externen GSM 1 bis max. 2A gesamte Stromaufnahme.

ohne Abbildung

Oben aufgezeigte Möglichkeit kann auch mit größeren Netzteilen (TF 08, TF 16 u. TF24) und mehreren externen Gruppen-steuermodule aufgebaut werden, so das die Steuerung direkt vor Ort montiert werden kann.

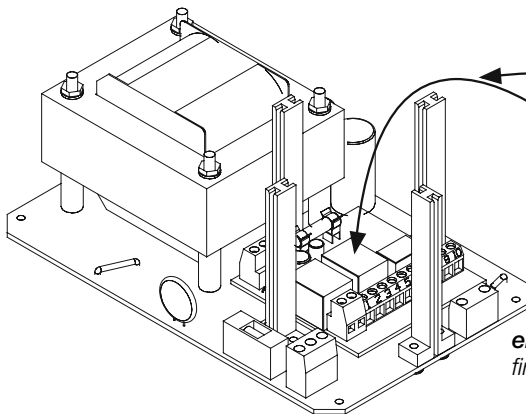
The figure shows a ventilation control system installed in a ventilation group consisting of:

TF 02 and an external group control module GSM 1.

The system can be upgraded with an additional external GSM 1 with a total current consumption of up to 2 A.

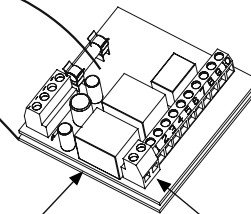
No image

The option described above can also be set up with larger power supply units (TF 08, TF 16 and TF 24) and several external group control modules, allowing you to install the control system directly on site.



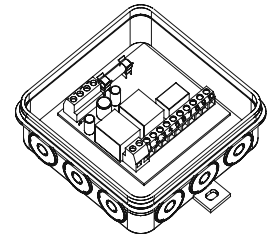
+

*erst Distanzplatte ...
first distance plate ...*



*... dann Steuerung
... then control system*

+

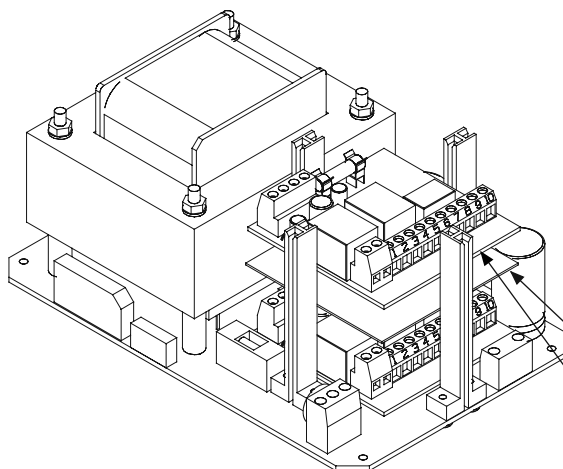


Eine weitere Möglichkeit zeigt diese Abbildung TF 04+2 in einer Lüftungsgruppe bestehend aus:

TF 04 und einem Gruppensteuermodul GSM 1 intern montiert. Aufrüsten auf weitere Lüftungsgruppen ist möglich mit einem internen GSM 1 und externen GSM 1 bis max. 4A gesamte Stromaufnahme.

Another option is shown in this figure: TF 04+2 installed in one ventilation group consisting of:

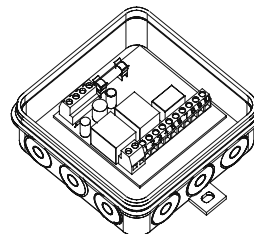
TF 04 and one internal group control module GSM 1. Upgrades to additional ventilation groups can be achieved with one internal and one external GSM 1 with a total current consumption of up to 4 A.



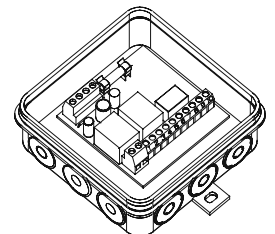
+

*erst Distanzplatte ...
first distance plate ...*

*... dann Steuerung
... then control system*



+



Diese Abbildung zeigt eine Lüftungssteuerung in zwei Lüftungsgruppen bestehend aus:

TF 08K und zwei Gruppensteuermodulen GSM 1 montiert. Aufrüsten ist möglich mit weiteren externen GSM 1 bis max. 8A.

Wird nur eine Lüftungsgruppe benötigt, kann der freie Platz mit einer Steuerung erweitert werden.

This figure shows a ventilation control system installed in a ventilation group consisting of:

TF 08K and two GSM 1 group modules. Upgrades are possible with an additional external GSM 1 with up to 8 A.

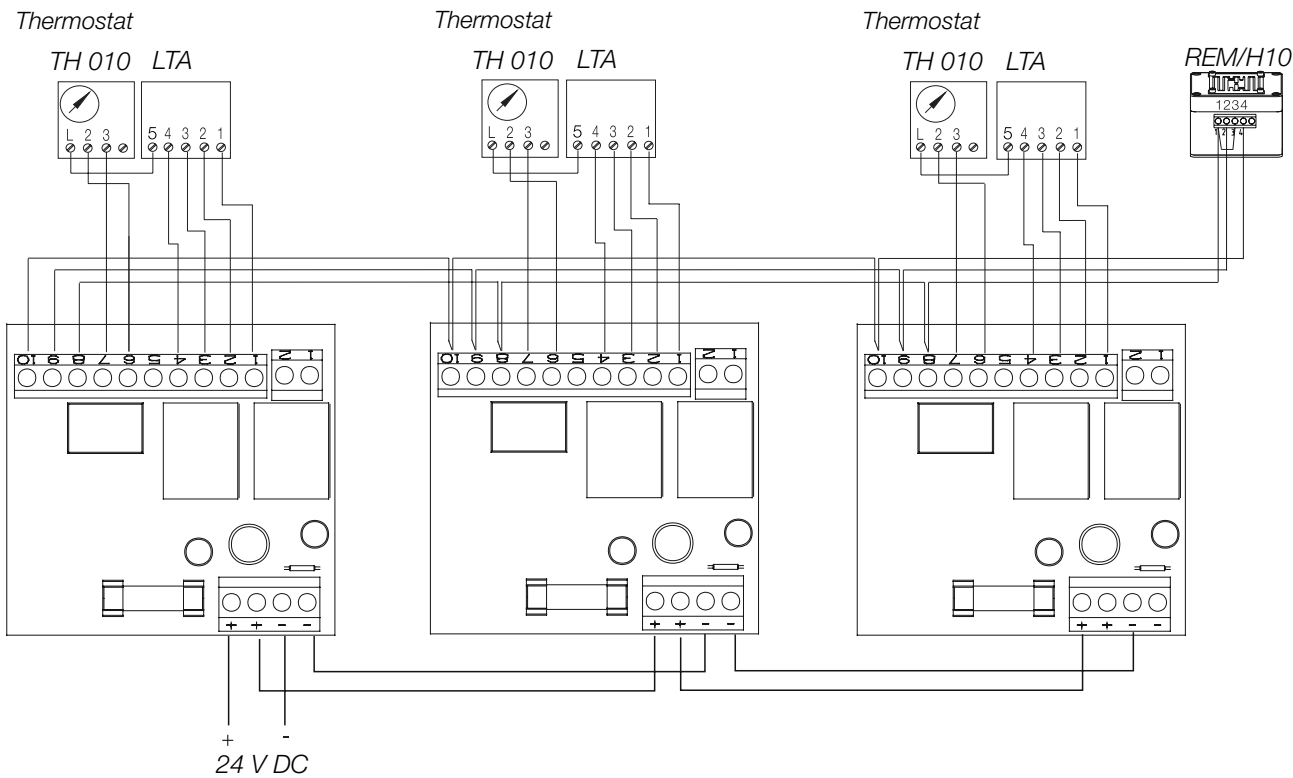
If only one ventilation group is required, the available slot can be expanded with a control system.

Anwendungsbeispiele

Application examples

3 Lüftungsgruppen, Lüftungstaster mit Umschaltung Hand/Automatik, Thermostat je Gruppe und einem Regenmelder für alle Gruppen übergeordnet "ZU".

3 ventilation groups, ventilation pushbutton with manual/automatic switching, thermostat per group and rain sensor for all groups superordinate to "CLOSE".



3 Lüftungsgruppen, Thermostat, 2 Lüftungstaster, 1 Lüftungstaster mit Umschaltung Hand/Automatik und einem Regenmelder für alle GSM 1 übergeordnet.

3 ventilation groups, thermostat, 2 ventilation pushbuttons, 1 ventilation pushbutton with manual/automatic switching and a rain sensor superordinate to all GSM 1.

